

UCHAFBWYNTIAU O'R FLWYDDYN Y BRIFYSGOL
ADOLYGIAD
BLYNYDDOL



CARDIFF
UNIVERSITY
PRIFYSGOL
CAERDYD

Prifysgol sydd yn y 5
uchaf o brifysgolion
gorllewinol Deyrnas Unedig
am ragoriaeth ymchwil

2014

ADOLYGIAD BLYNYDDOL

Rhagair yr Is-Ganghellor

Wrth fynd ati i wireddu ein gweledigaeth strategol, Y Ffordd Ymlaen, fe wnaethom ddatganiad beiddgar ar y dechrau. Ein nod oedd bod yn y 10 uchaf o ran ansawdd yn y Fframwaith Rhagoriaeth Ymchwil (REF), sef y dull a ddefnyddir i asesu ansawdd ymchwil yn sefydliadau addysg uwch y DU ar sail cyflwyniadau dethol.

Pleser o'r mwyaf yw gallu dweud bod y canlyniadau REF a gawsom ddiwedd 2014 yn wirioneddol eithriadol. Ymhlieth prifysgolion y DU, rydym yn bumod y tu ôl i Goleg Imperial Llundain, yr LSE, Rhydychen a Chaergrawnt o ran ansawdd ein hymchwil. Rydym yn ail yn y DU yn yr asesiad effaith sy'n mesur arwyddocâd ac ystod ein hymchwil.

Roedd ein huchafbwyntiau'n cynnwys Peirianneg Sifil ac Adeiladu'n cyrraedd y brig yn y DU; Seicoleg, Seiciatreg a'r Niwrowyddorau yn 2i yn y DU; Cyfathrebu, y Cyfryngau av Astudiaethau Diwylliannol - sef mwy neu lai'r Ysgol Newyddiaduraeth, y Cyfryngau ac Astudiaethau Diwylliannol - yn 2i yn y DU hefyd; Cymdeithaseg yn 3ydd yn y DU; Proffesiynau lechyd Perthynol yn gydradd 4ydd yn y DU; ac Addysg yn gydradd 5ed yn y DU.

Mae'r canlyniadau hyn yn golygu ein bod wedi cyflawni un o'n prif dangosydion perfformiad mewn modd syrfaol. Bydd y canlyniadau'n dylanwadu ar feysydd eraill hefyd megis ein targed i fod yn y 100 uchaf yn Rhestr Detholion Prifysgolion y Byd QS fydd yn elwa heb os yn sgil y perfformiad rhagorol hwn.

Er fy mod wedi tynnu sylw at y llwyddiannau uchod, a'n bod yn ymfalchiö ynddynt yn fawr, rhaid i mi bwysleisio mai cydweithio fel tîm ar draws y Brifysgol fu'n gyfrifol am y gamp eithriadol hon.

Cawsom y canlyniadau hyn ar ddiwedd blwyddyn pan gyflawnodd y Brifysgol sawl carreg filltir o bwys. Bydd pob un o'r rhain yn ein helpu i gyflawni'r ymrwymiadau sydd yn Y Ffordd Ymlaen yn y pedwar maes sy'n flaenorol i ni, sef ymchwil ac arloesedd, addysg, rhyngwladol ac ymgysylltu.

Roeddwn yn hynod falch o lansio System Arloesedd Caerdydd. Buddsoddiad gwerth £300m yw hwn fydd yn rhoi hwb i economi Cymru ac yn gweld Prifysgol Caerdydd yn ennill ei phylwyf ar Iwyfan rhyngwladol fel sefydliad hanfodol ar gyfer ffyniant, iechyd a thwf yng Nghymru, y DU a thu hwnt yn y dyfodol.

I wireddu'r weledigaeth hon, rydym am gael pedwar adeilad newydd fydd yn trawsnewid hen safle diwydiannol ar Ffordd Maendy i fod yn gampws ar flaen y gad. Parc Ymchwil Gwyddorau Cymdeithasol cyntaf y byd fydd un o'r adeiladau hyn, a'i nod fydd defnyddio ymchwil o'r radd flaenaf i ganfod atebion i rai o broblemau mwyaf dybryd cymdeithas a'r byd.

Cyhoeddwyd ein pum prosiect ymgysylltu gennym yn y Senedd, sef cartref Llywodraeth Cymru. Yn rhan o'r prosiectau hyn, bydd academyddion ar draws y Brifysgol yn cydweithio â chymunedau yng Nghymru ac Affrica ar faterion megis trechu tlodi, rhoi hwb i'r economi a gwella iechyd, addysg a lles. Bydd pob un o'r pum prosiect yn trawsnewid bywydau ac yn rhoi buddion cyffredinol a hirdymor.

I geisio cyflawni nodau ein strategaeth ymchwil, rydym wedi sefydlu cytundeb i gydweithio â Phrifysgol Leuven. Bydd y bartneriaeth bwysig hon yn cynyddu incwm ar gyfer ymchwil, creu trefniadau cydweithio newydd ym maes ymchwil, yn ogystal â chynnig mwy o gyfleoedd i fyfyrwyr a staff i astudio ac addysgu dramor.

Yn nes at adref, lansiwyd Cynghrair GW4 gennym yn swyddogol yn Nhŷ'r Cyffredin. Mae'r Gynghrair yn dod â chryfderau Prifysgolion Caerfaddon, Bryste, Caerdydd a Chaerwysg ynghyd ac yn rhoi'r mäs critigol sydd ei hangen arnon i lwyddo mewn byd lle mae cystadleuaeth a dwysedd ymchwil yn cynyddu. Roedd Ysgrifennydd Gwladol Cymru, Stephen Crabb AS, yn y lansiad yn ogystal â chynrychiolwyr o feysydd diwydiant a busnes, y byd academaidd, sefydliadau elusennol a'r sector cyhoeddus.

Ochr yn ochr â'r cyflawniadau hyn, mae Prifysgol Caerdydd wedi parhau i symud ymlaen mewn meysydd eraill hefyd. Roeddwn wrth fy modd ein bod ar restr Stonewall o'r 100 cyflogwr gorau am y pumed flwyddyn o'r bron. Mae hyn yn cydnabod ein hymrwymiad at drin gweithwyr lesbiaidd, hoyw a deurywiol yn gyfartal. Rydym erbyn hyn yn y 24ain safle ac yn ail ymhlieth yr wyth prifysgol o'r DU sydd ar y rhestr. Ni sydd ar y brig ymhlieth y prifysgolion sydd yng Ngrŵp Russell, a'r unig brifysgol yng Nghymru sydd â'r statws hwn.

Aethom ati i fod y brifysgol gyntaf yng Nghymru i gael ein hachredu fel cyflogwr sy'n talu Cyflog Byw. Mae cytuno i fod yn Gyflogwr Cyflog Byw yn golygu bod holl weithwyr y Brifysgol, boed yn gweithio'n unigyrchol iddi neu'n contractwyr a chyflenwyr allanol, yn cael isafswm cyflog fusel awr sy'n llawer uwch na'r isafswm cyflog cenedlaethol.

Rydym wedi gweithio'n galed i wella cyfleusterau i fyfyrwyr hefyd. Agorodd ein canolfan newydd ragorol gwerth £14.5m yn Ysgol Busnes Caerdydd i addysgu a hyfforddi arweinwyr busnes rhyngwladol y dyfodol. Mae'r ganolfan dysgu ac addysgu hon yn cynnwys darlithfeydd sydd â'r cyfleusterau technegol diweddaraf, partau astudio crand yn ogystal ag 'ystafell masnachu' fodern.

Agorodd neuadd breswyl newydd Porth Tal-y-bont ei drysau hefyd. Fe'i dyluniwyd ar sail adborth gan fyfyrwyr gan fod y neuaddau newydd yn cynnwys mwy o leoedd cymunedol gyda theledu Freeview a Wi-Fi, cyfleusterau modern ar gyfer coginio a bwtya ar bob llawr, gwelyau mwy a chawod ym mhob ystafell.

Mae Porth Tal-y-bont yn un o gyfres o brosiectau datblygu diweddar sy'n gwella cyfleusterau i fyfyrwyr. Mae adeilad Undeb y Myfyrywr ar gampws Cathays wedi'i foderneiddio yn rhan o aildatblygiad gwerth miliynau lawer o bunnoedd. Roedd hyn yn cynnwys cael clwb nos newydd, mwy o leoedd dysgu cymdeithasol, neuadd fwyd

Mae REF 2014 wedi rhoi
cyfle godidog i ni roi gwybod
i bawb am ba mor wych yw
Prifysgol Caerdydd.

newydd yn ogystal ag ailwampio'r dderbynfa a'r lleoedd cymdeithasol. Rydym wedi buddsoddi £3m mewn lleoliad newydd ar 2il lawr yr adeilad yn ogystal ag agor cae 3G ar ein meysydd chwarae yn Llanrhymni.

Yn ogystal â lansio, agor a buddsoddi ym mhob un o'r rhain, mae ein staff a'n myfyrwyr wedi cyflawni nifer o lwyddiannau personol o bwys sydd wedi dod â bri i'r Brifysgol. Cafodd yr Athro Teresa Rees ei gwneud yn Fonesig yng Ngwobrâu'r Flwyddyn Newydd am ei gwaith ym maes y gwyddorau cymdeithasol. Enillodd yr Athro Steve Eales fedal mawreddog Herschel am archwiliad o deilyngdod rhagorol ym maes astroffiseg arsylwadol, ac enillodd yr Athro Haley Gomez Wobr Fowler am wneud cyfraniad nodedig ym maes astroffiseg. Cafodd yr Athro Sally Holland, sydd ag enw da'n rhwngwladol yn sgil ei gwaith yn galluogi plant a phobl ifanc i gyflwyno eu safbwytiau drwy ddulliau ymchwil cyfranogol, ei henwi'n Gomisiynydd Plant Cymru.

Rhagorodd ein myfyrwyr yng Ngemau'r Gymannedd yn 2014. Cystadloedd wyth o'n hathletwyr o'r safon uchaf yn y Gemau, ac enillodd Sally Peake, sy'n astudio Ffisiotherapi, y fedal arian yng nghystadleuaeth y naid bolyn, ac enillodd Natalie Powell, sy'n astudio'r Biowyddorau, y fedal aur yn y gystadleuaeth Judo.

Ddiwedd y llynedd, gadawodd ein myfyrwyr y gyfraith eu marc drwy wyrdroi dyfarniad o lofruddiaeth yn rhan o brosiect gan Ysgol y Gyfraith Cymraeg. Sefydlywyd y Prosiect Dieuogrwydd yn 2006 i fanteisio ar ddiddordeb myfyrwyr ym maes cyfraith troseddol ac aflwyddiant cyflawnder. Gwych o beth yw gweld ein myfyrwyr yn defnyddio'r sgiliau y maent wedi'u dysgu yma i wneud gwahaniaeth go iawn sy'n newid bywydau.

O ran y flwyddyn i ddod, mae gennym gynnlluniau uchelgeisiol. Mae'r gwaith ar adeilad newydd CUBRIC, sy'n werth £44m, wedi hen ddechrau a dylai fod yn barod tua diwedd 2015. Yr adeilad newydd hwn fydd un o'r cyfleusterau gorau yn Ewrop ar gyfer delweddu'r ymennydd. Rydym yn bwriadu cyflwyno nifer o Sefydliadau Ymchwil newydd yn y Brifysgol hefyd, gan ychwanegu at y pedwar sydd gennym eisoes, i fynd i'r afael â'r prif anawsterau byd-eang ar hyn o bryd.

Mae REF 2014 wedi rhoi cyfle godidog i ni roi gwybod i bawb am ba mor wych yw Prifysgol Caerdydd. Ar y tudalenau nesaf, cewch gipolwg ar rai o'r cyflawniadau dros y 12 mlynedd ddiwethaf, ond mae llawer mwy o ragoriaeth ac arloesed nad oedd modd eu cynnwys.

Gobeithio y cewch bleser wrth ddarllen yr Adolygiad Blynnyddol hwn, ac edrychaf ymlaen at fynd o nerth i nerth y flwyddyn nesaf.



2014

DELWEDDAU'R FLWYDDYN



CYFLOGWR CYFLOG BYW

Prifysgol Caerdydd oedd y brifysgol gyntaf yng Nghymru i gael ei hachredu fel cyflogwr Cyflog Byw. Mae cytuno i fod yn gyflogwr Cyflog Byw yn golygu bod pawb sy'n gweithio ym Mhrifysgol Caerdydd yn cael isafswm cyflog fesul awr sy'n llawer uwch na'r isafswm cyflog cenedlaethol.



HENEIDDIO'N IACH

Drwy astudio'r ffordd yr oedd 2,500 o ddynion o ardal Caerffili'n byw eu bywydau dros 35 o flynyddoedd, gwelodd ymchwilwyr o'r Ysgol Meddygaeth fod y rhai oedd yn cadw at gamau iach penodol yn llawer llai tebygol o gael clefyd croniog. Roedd y camau'n cynnwys: ymarfer corff rheolaidd, peidio ag ysmygu, cadw pwysau iach, diet iach ac yfed ychydig o alcohol yn unig.



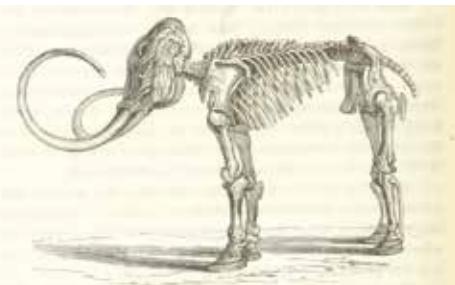
CLODDIO CAERDYDD

Cymerodd dros 1,000 o bobl ran mewn gweithgareddau cloddio ac archwilio yn ystod yr haf ar y gaer o Oes yr Haearn yng Nghaerau yn Nhrelái. Cydweithiodd gwirfoddolwyr ag ymchwilwyr o'r Brifysgol i gloddi darn helaeth o'r safle, gan dyllu i ddatgelu eu treftadaeth yn ogystal â dysgu sgiliau newydd a meithrin cysylltiadau lleol cryf.



CANFOD RHYWOGAETH LINDYS NEWYDD

Daeth ymchwilwyr o Ysgol y Biowyddorau sy'n gweithio yn ein Canolfan Maes Danau yn Borneo o hyd i rywogaeth lindys newydd. Mae gan y lindys y gallu unigryw i wneud ei goeŵn o resin wedi sychu, gan greu cyfres unigryw o nodweddion diogelu.



LLUNIAU COLL

Mae'r Athro Julia Thomas o'r Ysgol Saesneg, Cyfathrebu ac Athroniaeth yn cydweithio ag arbenigwyr o Ysgol y Gwyddorau Cyfrifiadol a Gwybodeg fel bod y cyhoedd yn gallu chwilio ar-lein drwy filoedd o ddelweddau o'r Llyfrgell Brydeinig sydd wedi'u hesgeuluso. Er bod llawer o destunau hanesyddol wedi'u cadw'n ddigidol, nid yw'r lluniau - sy'n cynnwys llawer o'r ddeunawfed ganrif - yn aml yn cynnwys y wybodaeth sydd ei hangen ar bobl i'w helpu i'w deall.



PROSIECT DIEUOGRWYDD CAERDYDD YN GADAEI EI FARC

Cafodd myfyrwyr o Ysgol y Gyfraith eu llwyddiant cyntaf gydag apêl ar gyfer Prosiect Dieuogrwydd yn y DU drwy wyrdroi'r dyfarniad o lofruddiaeth a gafodd Dwaine George. Bu George yn y carchar am 12 mlynedd am y drosedd ar ôl cael ei ganfod yn euog pan yn 18 oed. Mae Prosiectau Dieuogrwydd yn galluogi myfyrwyr i weithio ar achosion carcharorion hirdymor sy'n mynnu eu bod wedi'u dyfarnu'n euog ar gam am droseddau difrifol.

UWCH-GYFRIFIADURA YN ARBED BYWYDAU BEICWYR

Mae ymchwilwyr yn yr Ysgol Peirianneg yn gobeithio lleihau nifer y beicwyr sy'n cael eu lladd neu eu hanafu yn y DU drwy ddefnyddio uwch-gyfrifiadura i wella isadeiledd mecaniddol dyluniadau helmedau diogelwch beiciau a argreffir yn 3D.



ENNILL GORNEST Y PRIFYSGOLION

Llyweddodd myfyrwyr Caerdydd i ddal eu gafaef ar Darian Gornest Prifysgolion Cymru. Mewn perfformiad rhagorol ym myd y campau, rhagorodd Caerdydd ar Abertawe mewn dros 22 o gampau, gan gynnwys criced, pêl-droed merched a pholo canŵ.



LLWYDDIANT YNG NGEMAU'R GYMANWLAD

Dathlodd y Brifysgol berfformiadau dau o'i myfyrwyr a enillodd fedalau yng Ngemau'r Gymanwlod yn Glasgow. Enillodd Natalie Powell fedal aur cyntaf Cymru erioed yn y gemau yn y gystadleuaeth Judo, ac enillodd Sally Peake fedal arian yn y gystadleuaeth naid bolyn gyda naid o 4.25m. Roedd y ddwy'n rhan o dim o wyt h o'n Rhaglen Safon Uchaf sy'n cynorthwyo myfyrwyr i gystadlu ar y lefel uchaf.



CEFNOGI DIWRNOD AIDS Y BYD

Cynhaliodd y Brifysgol wythnos o ddigwyddiadau i nodi Diwrnod AIDS y Byd. Ar y diwrnod, roedd golau coch ar y Prif Adeilad i ddangos cefnogaeth ar gyfery rhoi sy'n byw gyda HIV ac i gofio am y rhoi sydd wedi marw.



CYDWEITHIO Â TSIEINA

Dechreuodd y Brifysgol bartneriaeth gyffrous gyda Phrifysgol Normal Beijing – Coleg Tsieineaid Normal Beijing-Caerdydd. Bydd y Coleg yn cynnig gradd ddeuol mewn Astudiaethau Tsieineaid, gan alluogi myfyrwyr i astudio am ddwy flynedd yng Nghaerdydd, a dwy flynedd yn Beijing.



DYLUNIO CYNALIADWY

Croesawodd Ysgol Pensaerniæth Cymru 91 o fyfyrwyr o bob cwr o'r byd i Raglen Haf Pensaerniæth Carbon ISEL. Mae'r Rhaglen yn croesawu israddedigion a chyw'r raddedigion rhyngwladol a ysgolion pensaerniæth a'r amgylchedd adeiledig sy'n awyddus i gael profiad o dylunio carbon isel yn y DU.



HERIO CAERDYDD

Lansiwyd cylchgrawn ymchwil newydd y Brifysgol, Herio Caerdydd, fis Rhagfyr. Mae'r cylchgrawn yn rhoi'r cyfre i ddefnyddwyr a buddiolwyr ein hymchwil i'n gwthio tuag at ein her nesaf. Mae'n mynd i'r afael â sawl un o'r materion mwyaf dybryd yng Nghymru, y DU a thu hwnt.

YMCHWIL AC ARLOESEDD

Mae Caerdydd ymhliith y 5 uchaf yn y DU am ragoriaeth ymchwil. Rydym yn brifysgol uchelgeisiol ac arloesol sy'n denu ymchwilwyr gorau'r byd. Mae ein hymchwil yn gwneud gwahaniaeth ar draws y byd ac yn cynnwys gwarchod rhywogaethau o dan fygythiad yn Borneo, canfod ffynhonnell bosibl o aur i achub bywydau a glanhau'r amgylchedd. Mae gennym ddiwylliant arloesedd sy'n ffynnu ac rydym yn rhagori mewn cysylltu diwydiant, busnes, llywodraeth a chyrrff anlywodraethol â'n hacademyddion, meithrin entrepreneuriaeth ymhliith myfyrwyr, a hyrwyddo busnesau i ddatblygu ar lawr gwlad.



TYNNU CARTŴN O'R RHYFEL BYD CYNTAF

Can mlynedd ers dechrau'r Rhyfel Byd Cyntaf, aeth prosiect *Tynnu Cartŵn o'r Rhyfel Byd Cyntaf*, dan arweiniad yr Athro Chris Williams, o'r Ysgol Hanes, Archaeoleg a Chrefydd, ati i ddigideiddio'r holl gartwnau a gyhoeddwyd gan Joseph Morewood Staniforth yn y *Western Mail a News of the World* yn ystod y Rhyfel Mawr. Dyma'r tro cyntaf i'r 1,350 o gartwnau pen ac inc ddod ynghyd, ac maent ar gael ar gyfer ymchwilwyr a'r cyhoedd fel ei gilydd.

Steffen Richter (Harvard University)



CANFOD TYSTIOLAETH O'R GLEC FAWR

Roedd ymchwilwyr o'r Ysgol Ffiseg a Seryddiaeth yn rhan o bartneriaeth ryngwladol BICEP2 a gynhyrchodd y dystiolaeth uniongyrchol gyntaf o chwyddiant cosmiog. Mae'r canfyddiadau'n holbwysig er mwyn ateb rhai o'r cwestiynau mwyaf ym maes cosmoleg ac maent yn rhoi gwybodaeth werthfawr am brosesau a ddigwyddodd pan oedd y Bydsawd yn cael ei ffurfiol.



JEKYLL A HYDE I GENHEDLAETH NEWYDD

Yn sgîl partneriaeth rhwng academydd a Gaerdydd a chwmni gemau ym Mryste, gellir mwynhau nofel gothig Robert Louis Stevenson, *Strange Case of Dr Jekyll and Mr Hyde*, mewn ffordd hollol newydd. Dr Anthony Mandal o'r Ysgol Saesneg, Newyddiaduraeth ac Athroniaeth fu'r arweinydd academaidd ar gyfer prosiect *Jekyll 2.0*. Mae'r prosiect yn torri tir newydd ac yn manteisio ar y dechnoleg bio-synhwyr ddiweddaraf. Mae'r cwmni nawr am werthu'r prosiect ar ffurf gêm thema drysfa-erchyll o'r enw Hyde.



DATGODIO FIRWS MWYAF CYMHLETH Y BYD

Mae gwyddonwyr o Brifysgolion Caerdydd a Harvard wedi rhoi'r dehongliad manyaf erioed o firws mwyaf cymhleth y byd, Cytomegalfirws (CMV). Bydd y rhan fwyaf o bobl yn dal y firws yn ystod eu bywydau, a bydd ganddynt yr haint am weddill eu hoes. Gall achos clefydau difrifol ymhliith pobl sy'n cael trawsblaniad atal imiwnedd neu bobl â HIV/AIDS, ac mae'n gyfrifol am namau geni tua 1,000 o fabanod bob blwyddyn. Defnyddiodd y bartneriaeth ryngwladol dechnoleg ddiweddaraf 'firomeg' i olrhain dros 150 o broteinau firaol a 8,000 o broteinau celloedd i roi manylion anhygoel ynglŷn â sut mae'r firws yn meddianu metabolaeth y gell ac yn effeithio ar ein hamddiffynfeydd imiwnedd.

SGANIO'R CYFRYNGAU CYMDEITHASOL

Aeth Arsyllfa Cyfrangau Cymdeithasol Ar-lein Gydweithredol o Brifysgol – sef partneriaeth rhwng Ysgol y Gwyddorau Cymdeithasol ac Ysgol y Gwyddorau Cyfrifiadurol a Gwybodeg – ati i astudio gweithgarwch ar y cyfrangau cymdeithasol yn syth ar ôl llofruddiaeth y Ffiwsiwr Lee Rigby. Dadansododd ymchwilwyr dros hanner miliwn o negeseuon trydar a daeth i'r amlwg bod negeseuon llawn tensiwn a chasineb hilol yn llawer mwy tebygol o gael eu lledaenu na negeseuon o gariad.

DECHRAU YMCHWIL SGITSOFFRENIA

Mae partneriaeth ryngwladol sy'n cynnwys dros 300 o wyddonwyr mewn 35 o wledydd ar draws y byd wedi dod o hyd i dros 100 o beryglon genetig sy'n gysylltiedig â sgitsoffrenia. Dyma'r astudiaeth fwyaf erioed o geneteg folciwlaid ar mewn cysylltiad â sgitsoffrenia. Fe'i chynhaliwyd gan y Consortiwm Geneteg Seiciatreg (PGC) o dan arweiniad yr Athro Michael O'Donovan.

AGOR LLETY O'R RADD FLAENAF I FYFYRWYR

Agorodd yr Athro Patricia Price, Dirprwy Is-Ganghellor, Proffiad Myfyrwyr a Safonau Academaidd, Borth Tal-y-bont, ein neuadd breswyl newydd sy'n werth £6.4m, ac mae lle i 179 o israddedigion ac ôl-raddedigion yno. Mae Porth Tal-y-bont yn rhan o ymrwymiad parhaus y Brifysgol at gynnig llety o safon i fyfyrwyr ac sy'n gwneud iddynt deimlo eu bod yn rhan o gymuned.



ADDYSG

Yng Nghaerdydd, rydym yn gwerthfawrogi dysgu ac addysgu rhagorol, a'n nod yw rhoi profiad addysgol cadarnhaol fydd yn cyfoethogi pob un o'n myfyrwyr. Daw ein myfyrwyr o bob haen yn y gymdeithas yn ogystal ag o bob cwr o'r byd i fanteisio ar addysg Prifysgol Caerdydd.

HYFFORDDI'R GENHEDLAETH NESAF O WYDDONWYR AMGYLCHEDDOL

Lansiodd GW4, sef cynghrair Caerdydd gyda thair o brifysgolion mwyaf ymchwil-ddwys de-orllewin Lloegr (Caerfaddon, Bryste a Chaerwyss) bartneriaeth o bwys i hyfforddi'r genhedaeth nesaf wyddonwyr amgylcheddol. Mae Partneriaeth Hyfforddiant Doethurol GW4+ yn dod â thro 30 o sefydliadau ymchwil, diwydiannol a'r trydydd sector ynghyd i gefnogi a chyflwyno hyfforddiant doethurol ar draws pob maes yn y gwyddorau amgylcheddol.

LLWYDDIANT UNDEB Y MYFWRWYR

Cafodd Undeb Myfyrwyr Prifysgol Caerdydd ei enwi ymhliith y goreuon ym Mhrydain. Yn ôl Arolwg Cenedlaethol y Myfyrwyr 2014 (NSS), roedd ymhliith y 5 uchaf gydag 85% o fyfyrwyr yn datgan eu bod yn fodlon ar Undeb y Myfyrwyr.



YSGOLORIAETHAU PHD YN RHOI HWB I YMCHWIL GYMRAEG

Cafodd tri o fyfyrwyr Prifysgol Caerdydd ysgoloriaethau gan y Coleg Cymraeg Cenedlaethol i ddilyn graddau doethurol a chyfrannu at fodiolau dysgu israddedig a gyflwynir yn Gymraeg. Dechreuodd Rhidian Thomas, Ben Screen a Sara Orwig eu hysgoloriaethau ôl-raddedig ar ôl cwblhau eu hastudiaethau israddedig yng Nghaerdydd.

GWOBР GLODFAWR I WASANAETHAU MYFWRWYR

Enillodd Is-adran Cefnogi a Lles Myfyrwyr y Brifysgol wobr glodfawr am wasanaethau cwsmeriaid. Roedd y wobr yn cydnabod y gwasanaeth rhagorol y mae'n ei chynnig i fyfyrwyr i wella eu profiad yn y Brifysgol. Dyferrin safon Rhagoriaeth mewn Gwasanaethau Cwsmeriaid® am ragoriaeth yn y gwasanaethau a roddir i gwsmeriaid.

GAY BY DEGREE

Caerdydd oedd yr unig brifysgol yng Nghymru i gael marciau llawn yn arweiniad *Gay By Degree* Stonewall am brifysgolion. Nod yr arweiniad yw helpu darpar-fyfyrwyr lesbiaidd, hoyw neu ddeurywiol i ddewis prifysgol fydd yn eu croesawu, eu cefnogi a chyfrannu at eu profiad fel myfyrwyr.



YMGYSYLLTU

Lansiwyd ein pum prosiect ymgysylltu o bwys yn 2014. Maent yn brosiectau uchelgeisiol ac amrywiol ac yn cynnwys cynnig cyfleoedd ar gyfer rhannu dysgu gyda Phrifysgol Namibia a meithrin datblygiad cymdeithasol ac economaidd yn Grangetown, Caerdydd.

Rydym yn cydweithio â chymunedau ar faterion fel taclo tlodi, rhoi hwb i'r economi, a gwella iechyd, addysg a lles.



PROSIECT PHOENIX

Nod ein Prosiect Phoenix yw meithrin perthynas hirdymor gyda Phrifysgol Namibia yn Affrica sydd o fudd i'r naill ochr fel y llall. Gweithiodd Prifysgol Caerdydd gyda Phrifysgol Namibia i gyflwyno cynhadledd Python gyntaf y wlad gan roi'r cyfle i'r Namibiaid gydweithio i ddatblygu meddalwedd Python ffynhonnell agored i ddiwallu eu hanghenion nhw a'r wlad fel ei gilydd.

CANOLFAN NEWYDDIADURAETH GYMUNEDOL

Mae'r Ganolfan Newyddiaduraeth Gymunedol yn cydweithio â chymunedau ledled Cymru i wella'r modd y cyflwynir newyddion cymunedol yn Gymraeg a Saesneg. Yn rhan o'r ymrwymiad hwn, mae'r Ganolfan yn cynnig hyfforddiant am lythrenedd digidol, gan alluogi cymunedau i ddatblygu llwyfannau newyddion hyperleol fel modd o gynnal cysylltiadau cymunedol. Yn 2014, rhoddodd y Ganolfan hyfforddiant ar-lein i dros 9,000 o bobl ar draws y byd drwy FutureLearn MOOC (Cwrs Ar-lein Agored Enfawr) – cwrs MOOC cyntaf y byd ar gyfer newyddiaduraeth gymunedol.



PORTH CYMUNEDOL

Mae Porth Cymunedol yn gweithio mewn partneriaeth â phobl Grangetown. Dyma un o'r etholaethau mwyaf amrywiol o ran diwylliant, yn ogystal ag un o'r rhai mwyaf o ran maint. Mae ein staff a'n myfyrrwr yn cydweithio â phobl Grangetown i feithrin datblygiadau cymdeithasol ac economaidd, gan ganolbwytio ar iechyd, cynaliadwyedd a'r amgylchedd. Cydweithiodd myfyrrwr o Ysgol Pensaerniact Cymru â phreswylwr lleol i ystyried y ffyrdd gorau o drawsnewid Paflini Bowlio Gerddi'r Grange yn ganolfan fywiog i'r gymuned gyfan.



CYMUNEDAU CRYF, POBL IACHACH

Mae prosiect Cymunedau Cryf, Pobl Iachach yn datblygu ac yr treialu model cynaliadwy o gydweithio ym meysydd ymchwil, addysg, ymgysylltu, rhannu gwybodaeth ac effaith rhwng y Brifysgol a chymunedau lleol. Mae'r prosiect yn gweithio gyda Llywodraeth Cymru, y GIG yng Nghymru, yn ogystal â rhwydwaith Cymunedau'n Gyntaf a Chyngor Gweithredu Gwirfoddol Cymru i gau'r bylchau ym meysydd economaidd, addysg a sgiliau ac iechyd rhwng yr ardaloedd mwyaf cefnog a'r rhai mwyaf difreintiedig yng Nghymru.



CYFNEWIDFA DINAS-RANBARTH

Mae'r Gyfnewidfa Dinas-Ranbarth yn cydweithio â chymunedau sy'n rhan hanfodol o'r economi leol yn ogystal â'r rhai sy'n helpu i ddatblygu Dinas-Ranbarth Caerdydd. Mae'r rhain yn cynnwys cymunedau o lunwyr polisiau fel y llywodraethau lleol amrywiol, yn ogystal â busnesau a chyflwyniwr a'r grwpiau sy'n eu cynrychioli. Mae'r prosiect yn cyfeirio ac yn llunio datblygiad y ddinas-ranbarth drwy roi gwybodaeth a'r dystiolaeth sydd eu hangen ar y gwahanol cymunedau i helpu'r ddinas-ranbarth i weithredu'n effeithiol.

RHYNGWLADOL

Mae ein cymuned fyd-eang, ein henw da a'n partneriaethau yn rhan hanfodol o bwy ydym. Mae ein partneriaethau rhyngwladol yn cael effaith enfawr gan gynnwys cydweithio â sefydliadau yn UDA i ddod o hyd i'r dystiolaeth uniongyrchol gyntaf o chwyddiant cosmig, ac arbed bywydau yn Namibia.

Rydym yn denu'r academyddion a'r ymchwilwyr gorau posibl o bob cwr o'r byd, gan wella profiad dysgu'r myfyrwyr a rhoi safbwyt ehangach i'n hymchwil.



YSGOLHEIGION CHEVENING

Croesawodd Caerdydd 50 o ysgolheigion Chevening yn rhan o raglen o ddigwyddiadau i ehangu eu dealltwraeth o'r DU yn ogystal â chwrrd â chydfyfyrwyr yn ystod eu hastudiaethau. Rhaglen ysgoloriaeth fyd-eang yw Ysgoloriaethau Chevening sy'n ceisio meithrin perthynas agosach â'r rhai fydd yn gwneud penderfyniadau yn y dyfodol.

NATO YNG NGHYNRU

Ar drothwy uwch-gynhadledd NATO, pan oedd sylw'r byd ar Gymru, daeth y ffigyrâu mwyaf blaenllaw o gymuned ddiogelwch ac amddiffyn y byd ynghyd yn y brifddinas ar gyfer cynhadledd a drefnwyd gan Brifysgol Caerdydd. Gyda'i gilydd, ceisiodd arweinwyr byd-eang o feysydd academaidd, llywodraethau a chyrrf diogelwch ac amddiffyn rhyngwladol ddod o hyd i atebion ar gyfer sefyllfaeodd daearleidyddol heriol. Cyflwynodd Dirprwy Ysgrifennydd Cyffredinol NATO, Llysgennad Alexander Vershbow arraith a osododd yr agenda cyn i'r uwch-gynhadledd ddechrau.

CREU COMICS I GEISIO ATAL EBOLA RHAG LLEDAENU

Mae 30 o bobl ifanc yn Ghana yn ymdrechu i atal Ebola rhag lledaenu drwy brosiect arloesol a ddatblygywyd gan Dr Lisa El-Refaie o'r Ysgol Saesneg, Cyfathrebu ac Athroniaeth. Cyflwynwyd y prosiect gan Africaid WhizzKids United (WKU), sef corff anlywodraethol yn Ne Affrica. Lluniodd y bobl ifanc gyfresi comig i geisio lledaenu negeseuon pwysig ar draws y gymuned. Mae'r prosiect yn dilyn patrwm ymgrych debyg am HIV yn KwaZulu-Natal, De Affrica.

RHESTR DETHOLION QS

Roedd Caerdydd ymhliith rhai o brifysgolion gorau'r byd ar *Restr Detholion Prifysgolion y Byd QS*. Datgelodd y rhestr y 200 prifysgol sy'n rhagori mewn 30 o ddisgyblaethau. Roedd tri o'n pynciau wedi mynd i fyny'r rhestr neu arni am y tro cyntaf: Seicoleg – sydd yn y 50 uchaf; Cymdeithaseg ac Ystadegau ac Ymchwil Gweithredol.



CYDWEITHIO ER MWYN CREU CYFLEOEDD

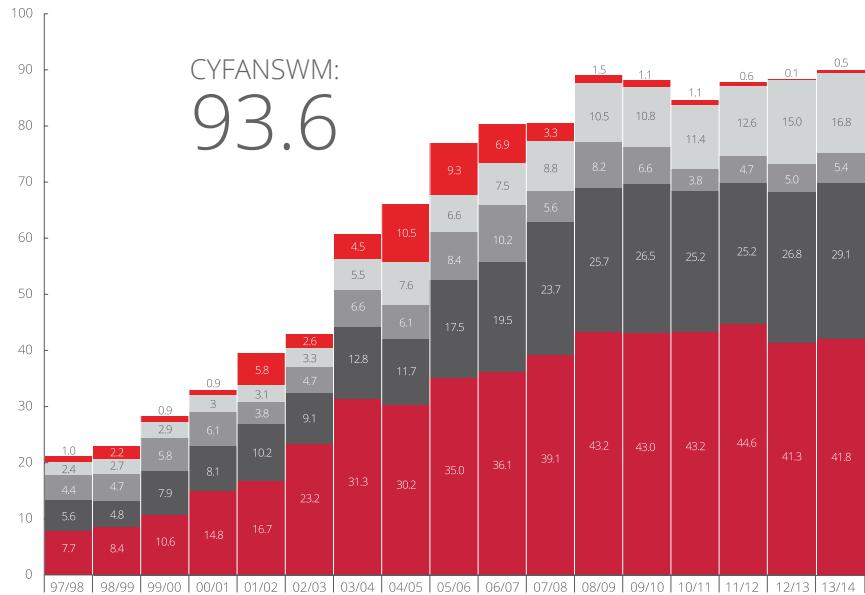
Sefydloedd Caerdydd gytundeb gyda Phrifysgol Leuven, sef y brifysgol fwyaf yng Ngwlad Belg. Bydd y cytundeb yn cynyddu incwm ar gyfer ymchwil, yn creu trefniadau cydweithio newydd ym maes ymchwil, yn ogystal â chynnig mwy o gyfleoedd i fyfyrwyr a staff i astudio ac addysgu dramor.

CANOLFAN CYFLEOEDD BYD EANG

Agorodd y Farwnes Eluned Morgan ein Canolfan Cyfleoedd Byd-eang. Mae'n safle hwylus sy'n cynnig y cyngor a'r wybodaeth ddiweddaraf i'r 19,000 o israddedigion yng Nghaerdydd am gyfleoedd i fynd dramor. Nod y fenter yw annog myfyrwyr i gael profiad dramor yn rhan o'u hastudiaethau er mwyn gwella eu gobeithion ym myd gwaith. Bydd y Brifysgol yn buddsoddi £1.6m mewn bwrsariaethau newydd dros y pedair blynedd nesaf er mwyn goresgyn rhwystrau ariannol ac ystyried ffyrdd newydd o gydnabod cyfraniad addysgol profiad rhyngwladol.



PERFFORMIAD ARIANNOL



INCWM

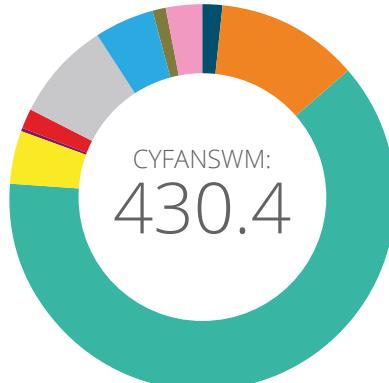
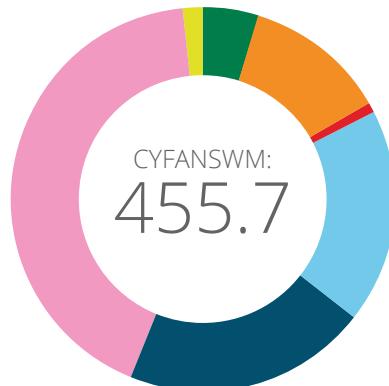
Allwedd	£M
Preswylfeydd ac Arlwoyo	22.5
Gwasanaethau a roddwyd	54.1
Gwaddolion a llog sy'n dderbyniadwy	3.5
Grantiau gan Gynghorau Cyllido	82.3
Grantiau a Chontractau Ymchwil	93.6
Ffioedd a grantiau cymorth	192.8
Incwm gweithredu arall	6.9

GWARIANT

Allwedd	£M
Gwasanaethau Academaidd	7.6
Ysgolion Academaidd	47.9
Costau staff	253.4
Dibrisiad	18.1
Llog sy'n daladwy	1.2
Preswylfeydd, Arlwoyo a Chynadleddau	6.9
Grantiau a chontractau ymchwil	33.8
Adeiladau	19.5
Gweinyddiaeth a Gwasanaethau Canolog	5.1
Treuliau eraill	11.4
Gwasanaethau eraill a roddwyd	25.5

GRANTIAU A CHONTRACTAU YMCHWIL

Allwedd	£M
Eraill	0.5
UE a Thramor	16.8
Diwydiant a Masnach	5.4
Corfforaethau Cyhoeddus, Awdurdodau Lleol, Llywodraeth y DU	29.1
Cyngorau Ymchwil ac elusennau	41.8



GRANTIAU, ANRHEGION A RHODDION

Mae Prifysgol Caerdydd yn cydnabod yn ddiolchgar y grantiau, anrhegion a rhoddion a dderbyniwyd yn ystod y flwyddyn sy'n cael ei hadolygu. Cafodd y rhain eu derbyn a'u cofnodi'n ganolog gan y Brifysgol oddi wrth y sefydliadau a'r unigolion a restrir. Mae'r Brifysgol hefyd yn dymuno cydnabod y llu o anrhegion, rhoddion a chymynroddion y mae'n eu derbyn yn ddienw ac am y rhai a roddwyd yn hael, yn uniongyrchol i'w hysgolion academaidd.

SEFYDLIADAU

3M Unitek	British Skin Foundation	Commission	Engineering Co	Juvenile Diabetic Research	Foundation
AbbVie Ltd	British Society for Geomorphology	Cartrefi Cymunedol Cymru	Federation of Small Business Wales	Foundation UK	Nippon Foundation
Abcam Plc	British Society for Haematology	Complement UK	Fight for Sight	Karyopharm Therapeutics Inc	Northwest London Hospitals
Academy of Medical Sciences	British Society of Audiology	Cook Medical Technologies LLC	Finite Element Analysis Ltd	Kidney Research UK	NHS Trust
Achillion Pharmaceuticals Inc	British Thyroid Foundation	Cooper Vision	Fit for Work UK Coalition	King Abdulaziz City for Science and Technology Kingdom of Saudi Arabia	Norwegian Research Council
Action for Children	Henebion Hanesyddol Cymreig CADW	COPDEND	Flirtec UK Ltd, KTP	KPMG	Novartis Pharmaceuticals UK Ltd
Action Medical Research	Cyngor Bwrdeistref Sirol Caerffili	Cyngor Cernyw	Freescale Semiconductor Inc	KTP	NPS Pharmaceuticals Inc
AIIC: American Institute for Cancer Research	Cystain Ltd	Countryside Council for Wales	Fujitsu (FTS) Ltd	LAKEFEST	Nucana Biomed Ltd
Airbus Group	Cambridge University Press	CSL Behring GmbH	FutureWei Technologies Inc	Leukaemia & Lymphoma Research	Nuffield Foundation
AlgiPharma AS	Ymgyrch Ymchwil Alzheimer Ewrop	CTI BioPharma Corp	Gama Healthcare	Apêl Ymchwil Lewcemia Cymru	Nystagmus Network
Align Technology Inc	Cultech Ltd	Culitech Ltd	Prifysgol Gazi	Leverhulme Trust	Omega Pharma Innovation & Development
Alstom Grid UK Ltd	Dentsply Ltd	Dentsply Ltd	Genetics Society	Llamau	Ono Pharmaceuticals
Alzheimer's Research UK	Department for Business, Innovation & Skills	Department for Business, Innovation & Skills	Genzyme Corporation	London Mathematical Society	Laboratories Co Ltd
Alzheimer's Society	Department for Education	Department for Education	Geological Society	Cymorth Cancer Macmillan	Oral B
Ambit Biosciences Corporation	Adran yr Amgylchedd, Bwyd a Materion Gwledig (DEFRA)	Adran yr Amgylchedd, Bwyd a Materion Gwledig (DEFRA)	GlaxoSmithKline	Marie Curie Cancer Care	ORMCO (Orthodontic Research Manufacturing Co.)
American Embassy London	Ymchwil Canser Cymru	Yr Adran Ynni a Newid	GlaxoSmithKline Consumer Healthcare	Mazars	Oroo
American Thyroid Association	Cronfa Ymchwil a Datablygu ym maes Cyflyrau Coronaidd	Hinsawdd	Great Britain Sasakawa Foundation	Medical Research Council	Oticom Foundation
Amgen Inc	Bwrdd Iechyd Aneurin Bevan	Bwrdd Iechyd Prifysgol	Grupu AC Marca SL	Merck KGaA	Otter Trust
Amser Justin Time	Caerdydd a'r Ffro	Caerdydd a'r Ffro	Guy's & St Thomas' NHS Foundation Trust	MHRN - Cymru	Parkinson's UK
Bwrdd Iechyd Aneurin Bevan	Clwb Pêl-droed Dinas Caerdydd	Deutsche Borse AG	Foundation Trust	Michael J Fox Foundation	Pathological Society of Great Britain and Ireland
Antisense Therapeutics Ltd	Cronfa Partneriaeth Caerdydd Cyf.	Deutsche	Gwent Domestic Abuse Services	Ministry of Higher Education & Scientific	Patterson Medical Ltd
Arthritis Research UK	Forschungsgemeinschaft Diabetes UK	Forschungsgemeinschaft	Halliday James Ltd	Molson Coors	Pharmacosmos A/S
Arts & Humanities Research Council	Diabetes Vaccine Development Centre	Diabetes UK	Healing Foundation	Mott MacDonald	Pharmacy Research UK
ASH Cymru Cyf.	Dr Willmar Schwabe GmbH & Co	Development Centre	Cronfa Ymchwil y Galon Cymru	MP Capital	Philips Research Laboratories
Asset International Ltd	DSTL	Dr Willmar Schwabe GmbH & Co	Cyngor Cylico Addysg Uwch Cymru	Multiple Sclerosis Society	Phillips Sonicare
Asset Skills	Durrell Wildlife Conservation Trust	DSTL	Henson Research Foundation Inc	Myristica Trust	Comisiynydd Heddlua a Throseddau'r De
Astellas Pharma Global Development Inc	Heddlu Dyfed Powys	Durrell Wildlife Conservation Trust	Higher Education Academy	Nanotether Discovery Science Ltd	Posiva Oy
AstraZeneca UK Ltd	EC Harris LLP	Heddlu Dyfed Powys	Higher Education Commission	Napp Pharmaceuticals	Procter & Gamble Technical Centres Ltd
Atkins Ltd	Eckert & Ziegler EUROTOPE GmbH	EC Harris LLP	Highways Agency	National Eye Research Centre	Prostate Cancer Research Centre
Atopix Therapeutics Ltd	Chester Zoo	Eckert & Ziegler EUROTOPE GmbH	Historic Scotland	National Grid Electricity Transmission Plc	Prostate Cancer UK
Avita Medical Europe Ltd	Chief Scientists Office of Scottish Government	Chester Zoo	Hoare Lea and Partners	National Health & Medical Research Council	Iechyd Cyhoeddus Cymru
Baoshan Iron & Steel Ltd	Children with Cancer UK	Chartered Society of Physiotherapy	YSwyddfa Gartref	National Institute for Health and Clinical Excellence	QBiotics Ltd
Battelle Memorial Institute	Christian-Albrechts-Universität zu Kiel, Regional Studies Association	CHDI	Cyngor y Proffesiynau Iechyd	National Institute for Health Research	RAF
Biochemical Society	Christine Baltzer Parks Environmental Foundation	Chester Zoo	Huawei Technologies Co. Ltd	National Instruments	REACT
Biomet Manufacturing LLC	City and County of Swansea Clinic Compare	Chartered Society of Physiotherapy	ICAEW	Institute for Aegean Prehistory	Reardon Smith Nautical Trust
Biotechnology and Biological Sciences Research Council	Cochlear Bone Anchored Solutions AB	CHDI	ICDP	Intellectual Property Office	Reckitt Benckiser LLC
BioVitas Capital Ltd	Coleg Cymraeg Cenedlaethol	Chester Zoo	Innovate UK	Intensive Care Society	Renishaw PLC
BRACE	College of Optometrists	Christine Baltzer Parks Environmental Foundation	European Aspergillus PCR Initiative	Interceptor Solutions Ltd	Repetitive Energy Company Ltd
Brain & Behaviour Research Foundation	College of Policing	City and County of Swansea Clinic Compare	European Foundation for the Study of Diabetes	International Wildlife Consultants (UK)	Rett UK
BRE Trust	College of Radiographers	Cochlear Bone Anchored Solutions AB	European Huntington's Disease Network	Intergen IVC	RG Legal Limited
Brick Fabrication Ltd	Collegegium de Lyon	Coleg Cymraeg Cenedlaethol	Sefydliad Gwyddorau Ewrop	Invista Textiles (UK) Ltd	Rhwydwaith Ymchwil Plant a Phobl Ifanc
British Academy	Comisiwn Cymunedau Ewrop	College of Optometrists	Asianiaeth Gofod Ewrop	Ivanhoe Mines Ltd	Rhino Teamwear
British Council	Commonwealth Scholarship Foundation Inc	College of Policing	Experimental Psychology Society	Jaguar Land Rover Limited	Ricardo Deutschland GmbH
British Geological Survey	European Geophysical Society	College of Radiographers	Sefydliad Jane Hodge	Sefydliad Jean Hodge	Roche Products Ltd
British Heart Foundation	European Geophysical Society	Collegegium de Lyon	Jean Rich Foundation	Niemann-Pick Disease Group (UK)	Rosetrees Trust
British Lung Foundation	European Geophysical Society	Comisiwn Cymunedau Ewrop	Johns Electrics (1989)Ltd	Niemann-Pick Research	Royal Academy of Engineering
British Ornithologists Union	European Geophysical Society	Commonwealth Scholarship Foundation Inc			Royal Bank of Scotland
British School at Athens	European Geophysical Society				
British Schools & Universities	European Geophysical Society				

Royal College of Music	Seed Co Ltd	Prifysgol Abertawe	ThermoFisher Scientific	Urology Foundation	Llywodraeth Cymru (A4B)
Royal College of Nursing of the United Kingdom	Selden Research Ltd	Swedish Orphan Biovircum AB (publ)	Tiziana Pharma Ltd	Velindre NHS Trust	Llywodraeth Cymru (NISCHR)
Royal Embassy of Saudi Arabia	Select ES Ltd	Synageva BioPharma Corp	Toshiba Research Europe Ltd	VolkerFitzpatrick Limited	Llywodraeth Cymru (WORDSCH)
Royal Geographical Society	Septodont S AS	Synta Ltd	TP Orthodontics	Volkswagen Foundation	Cymdeithas Thorsag Cymru
Royal Society	Septodont SAS	Systagenix Wound Management	Tramorgan Limited	Wales & West Utilities	Welsh Varsity Ltd
Cymdeithas Frenhinol er Diogelu Adar	Ser Cymru NRN Bangor	TATA Steel	TriQuint WJ Inc	Sefydliad Ynchwyl Galon Cymru	Canolfan Arloesi ym maes Gwella Chwyfau Cyf.
Royal Society of Chemistry	Ser Cymru NRN Swansea	Tata Steel UK Ltd	Tuberous Sclerosis Association	Ymddiriedolaeth Prawf Cymru	Westleyan
Royal Society of Chemistry, Belgium	Shanghai LubanSoft Co Ltd	Tayside NHS	Ube Industries Ltd	Ymddiriedolaeth Waterloo	West of England Academic Health Science Network
Santander UK PLC	Siemens AG	TdeltaS Ltd	UCB Pharma Ltd	Wellcome Trust	White Consultants: Environment Ltd
SARTRE	Sight Support Cymru Ltd	Ted Hopkins Ltd	UKIERI	Welsh Arthritis Research Network	Wildfowl and Wetlands Trust
Saudi Basic Industries Corporation	Society for Applied Microbiology	Tenovus	United Utilities Group	Canolfan Troseddau a Chyflawnder Cymdeithasol Cymru	Wolfsdale United Reformed Church
Science & Technology Facilities Council	Society for Reproductive and Fertility	The Hanna Foundation	Universitaet Ulm	Crwsibl Cymru	Wolfson Foundation
Secretary of State for Health	Heddlu'r De	The Neuro Foundation	Universitat Bayreuth	Swyddfa Arian Ewropeidd Cymru	Woundchek Laboratories B. V.
Secretary of State of Defence	SRK Consulting (UK) Ltd	The DUU	University of California	Llywodraeth Cymru	Yiling Pharmaceuticals Co Ltd
	Sunesis Pharmaceuticals Inc	The IET	University of Oxford		
		The Orthodontics Company	University of the West of England		

UNIGOLION

Eli G Absi	Thomas P Beech	David R Bull	Guy Clarke	Angela Croad	Shan Dawson	Catherine J Evans
John Adams	Royston V Beldam	Ian Bunting	Kathryn Clarke	John M Croad	Lianne Deeming	David M Evans
Adedoyin M Adeleye	James A Bell	Jill Burdall	Jodie Clarke-Keane	Gwenda M Crosby	John S Dent	David R Evans
Mark I Adelman	JGK J Bell	Sharon Burgess	Jennifer Clasper	Sophie Cross	Stephen P Denyer	Ifan G Evans
Mohammed M Al-Shalabi	Thomas Hugh Bellis	Susan E Burgess	Michael J Cleaves	Bernard Crotty	Rupert M Detheridge	Jane Evans
Maria J Albertelli	David G Bembo	Catharine L Burkey	Joanne S Clement	Lynsey T Cullen	Elizabeth Ann Devenish	Jessica R Evans
Arshad Ali	Eitai Ben-Natan	Carole Burnett	Keith E Clements	Mark Cunniffe	Samantha C Dias	Judith Evans
Tauhid Ali	John A Benjamin	Adrian P Burton	Derek J Clements-Croome	Craig Currie	Philip Diggins	Justin Evans
Ann K Allen	Richard J Bennion	Hannah Butterworth	Andrew J Clemiston	Claire Curtis-Thomas	Fergus Dignan	Kenneth A Evans
Kay Allen	Karen Benson	Ronald Camp	Laura J Clemoes	Elizabeth B Daglish	Ian R Dimmick	Laurence G Evans
Maddalaine Ansell	Zena Bentley	Andrew M Campbell	Simon J Cliff	David S Dalgleish	Laura Dinsdale	Linda Evans
Regina B Appah	Ian R Besant	Christine J Campbell	Des Clifford	Aysha Danks	Barbara E Dixon	Martin J Evans
Beryl Apsitis	Phil Bessant	Douglas R Campbell	Seamus J Clifford	Matthew Danks	John L Dixon	Michael T Evans
Nicola M Arnold	Andrew J Bevan	Jimmy Campbell	Richard A Clubb	Eleanor M Dart	Sarah M Dobbs	Sian E Evans
Peter Ash	Gillian Bevan	Julian C Campbell	Nicola Clynes	Laura M Dauny	Hifziye R Dodd	William D Evans
Peter G Ashby	Clive M Bevitt	Ann P Canham	Derek A Coffman	Peter W Davey	Owen M Donovan	Gavin T Eynon
Carole A Ashton-Jennings	Chetan Bhave	Dean F Capon	Dean F Capon	Vivian E David	Janet Down	Triona M Fahey
John Austin	Lyndon N Bigmore	Mary Capp	Susan Coldwell	Irene Davidson	Robert Down	Jonathan A Faithfull
Jane E Ayres	Roger Bird	Joanne Capper	Carol E Cole	Aled H Davies	Martin P Drew	Jennifer A Farfort
Hassan S Badrek-Amoudi	Gerald J Bishop	Peter Carley	Michael E Cole	Bethan J Davies	Amanda Driscoll	Jane M Fenton-May
Christopher J Blackwell	Jillian S Black	Alison C Carter	Andrew J Coleman	Brian R Davies	Lynne Driscoll	Isabelle C Ficker
Anthony Bagshaw	Eve M Blakemore	Ian W Carter	Susan C Coleman	Caroline F Davies	Jonathan P Dudley	Angela G Filmer
Michael Bagshaw	Lynda S Blayne	Francesco M Casella	Richard S Collings	Christine J Davies	Eric M Dunkley	Carol E Filmer
Angela M Baker	John W Blizzard	Louise Casella	Helen R Collins	David M Davies	Mansel C Finniear	Mansel C Finniear
Mark A Baker	Claudia Bloom	Sarah L Catterall	Oonagh E Collins	Edna L Davies	Geoffrey D Dunster	David Fitzgerald
Ronald Baker	Jacky Boivin	Jonathan S Chadburn	Robert Colver	Enid H Davies	Pavel Dvorak	Karen Fitzgibbon
Liz Ballinger	Graham P Booker	Julian P Chamberlain	Martin A Corner	Gareth J Davies	Emily S Dwight	William Fitzpatrick
Stephen A Bancroft	Martin Booy	Betty Champion	David M Conway	Gareth R Davies	Matthew J Dyer	Ian Foden
Malaya K Banerjee	James E Borkoles	Clement L Chan	Adrian W Cooke	Gareth W Davies	Benjamin B Eagle	Karen L Folk
Beryl H Banner	Giselle Boucher	Evelyn A Chan	Marion N Cooke	Hazel Davies	Richard T Earp	Chan K Fong
Paul Barnard	Thomas J Bourton	Wing L Chan	Nigel T Cooke	James P Davies	Michael H Easom	Judith Forbes
Andrew Barnes	Owen Bowcott	Satjinder S Chander	Michael G Coombs	Joyce Davies	Des J Eccles	Margaret A Forman
Susan F Barnes	David Bowden	Carlen Chandler	Pamela M Coomes	Kaye C Davies	Gillian F Edwards	Peter Forsyth
Mark C Barrow	E Sian Bowen	David E Charles	Sally Cooper	Meirion R Davies	Graham W Edwards	Andrew N Foster
Katy F Bass	Mathew I Bowen	Huw M Charles	Jonathan B Copnall	Mike Davies	Jon Edwards	Jane F Foster
Ashley Bateson	David L Bradley	Philip Edward Charlton	Sarah E Coram	Nancy L Davies	Mark Edwards	Terry Foster
Christopher H Battersby	Eileen Brandreth	Pingjun Chen	Norman S Corfield	Philip L Davies	Mark L Edwards	
Andrew R Battle	Mike Brandreth	Cathy L Cheng	Victoria Cornish	Robert A Davies	Robert Edwards	
Maria Battle	John Britto	Sou P Cheong	Shaun Cowles	Robert A Davies	Steve Egan	
Michael D Bayliffe	Paul Brooks	Gaenor Chiles	Jonathan Cowpe	Ruth E Davies	Miriam C Elliot-Smith	
Mona M Bayoumi	Karen A Brown	Michael Chiles	Gordon A Cox	Thomas G Davies	John Elstone	
W Beattie	Peter M Brown	Terence C Chivers	Patrick Michael	Tracey M Davies	Alun Emlyn-Jones	
Paul Beaumont	Richard A Brown	Chi K Chow	Craig McFeely	Tudor J Davies	Jonathan L Endacott	
Helen Beddow	Fergus Brownlee	Sheryl L Chung	Elizabeth Craigmyle	Nicholas J Davis	Daniel O Eni-Olotu	
	Annette E Bugaighis	John G Clark	Yasmin J Crawford	Richard I Davis	Alison Essex-Cater	
		Charles D Clarke	Robert G Creed	Anne M Evans	Anne M Evans	
				Paul R Dawson	Barrie T Evans	

UNIGOLION

Chula K Gangoda	Michael Charles	David J Hughes	Judith M Jones	Sarah Leong	John W Masding	Brinley Newman
Mair E Garside	Hargaden	James C Hughes	Julie Jones	Dominic P Lethbridge	Dyfrig Mason	Meng C Ng
Pat Gascoigne Williams	Rachel L Harries	Kenneth P Hughes	Justin Wyn Jones	Susan A Leuchars	Roger M Mason	Carol Nicholls
Ahmed H Gedik	Abigail Harris	Peter I Hughes	Lowri Jones	Ben Lewis	David B Mathewson	Carrie E Nicholls
Catherine M Gedik	Bradley Harris	Pryderi Hughes	Malcolm L Jones	Darryn Lewis	Jorg Mathias	Peter Nicholson
Ann Geen	David Harris	David A Hughston	Marilyn Jones	Emyr Lewis	Antoine N Mattar	Tatiana Nikolova
Laura C Gelder	Mairwen Harris	Robert Hume	Peter H Jones	Gareth R Lewis	Eurem E Matthews	Masayoshi Noguchi
David R Gibby	Russ C Harris	Mavis Humphreys	Peter W Jones	Heather L Lewis	Kent Matthews	Elizabeth K Norfolk
Mark L Gibson	Stephan T Harris	Mervyn V Humphreys	Philip L Jones	Michael Lewis	Cassandra E Maunder	Fiona Norrie
Rachael C Gibson	Susan M Harris	Robert J Humphreys	Rhiannon F Jones	Mike Lewis	Karen May	Julia C Norris
David I Gidwell	Helen M Hart	Christopher C Hunt	Rhys Jones	Philip T Lewis	Christopher J Mayers	Menna R North
Adam M Gilbertson	Thomas M Harvey	Rosa M Hunt	Simon W Jones	Roger Lewis	Mark McArthur-Christie	Peter R Noyce
Laurence E Gilford	Kath Hayes	Amber L Hunter	Valerie Jones	Sian Lewis	Roswenn McCutcheon	Desmond J O'Callaghan
Bharti Gittins	Emma Hazlewood	Kirsty L Hunter	Paul C Joslin	Stephen J Lewis	Laraine McEnhill	Emily M O'Dwyer
Kathryn M Glover	Patricia Heath	Jon Hussey	Anthony G Josty	Trefor G Lewis	Rory M McGill	Sharon O'Flynn
David J Goddard	Matthew P Hebburn	Wendy Hussey	Edward M Juleff	Valerie A Lewis	Micheal G McGrath	Patricia M O'Hara
John D Goddard	John Hedges	Dominic Hutchings	Sam M Karim	Windsor J Lewis	Gillian M McGregor	Claire I O'Leary
Adrian Godfrey	Peter Heintz	Paul Hutchings	Nazia Kausar	Martin N Ley	Simon N McIntosh-Smith	Colin N O'Leary
Genna Godfrey	Thomas C Hellawell	William J Ingle	Allan A Keall	Micha Leykum	Patrick M O'Sullivan	Tinuade Ojo
Sally J Gold	Stephen Hemmings	Alan D Ingles	Julian H Keens	Dilys V Liles	John F McNamara	Huw Owen
Stephen Golding	Eleanor M Henson	Wendy L Jackson	Olaposi S Kehinde	Louis P Lillywhite	Francesca M McVeigh	Mairwen G Owen
Melissa D Goodman	Andrew John Herbert	Andrew S Jacobs	Terry Kehoe	Gordon J Lindsay	Robert Mead	Mary Owen
G L Goodwin	John Herbert	Yousef Abdul Latif	Gillian E Kelleher	Barry P Lionel	Jillian F Medcalf	Robert J Owen
Paul G Goss	Philippa Herbert	Jameel	Charles Kessler	Hailey Llewellyn	Angelina Mensah	Julie A Owens
Angela Gould	Gillian R Hewitt	Elizabeth B James	Amna A Khan	Mabel Llewellyn	Katrina Merrett	Bukola Oyinlola-Anuwe
Charles W Gould	Stephen D Heywood	Emlyn R James	Rosalyn M Kilcourse	Sion G Llewelyn	Sarah J Merrett	Susan Palmer
Howard J Gould	Elaine Hibbert-Jones	Jennifer Jane James	Andy King	Andrew D Lloyd	Frances Merrifield	Keith Parfitt
Alan Goulding	Hilary A Hicken	Kathryn James	Martin E King	Graham Lloyd	Raymond Merrington	Amy E Parkin
Suzannah Gozna	Raymond Hicks	Madeline James	Ronald King	Ian Lloyd	Julie M Metcalf	Margaret A Parr
Michele Grand	Robert W Higgin	Michael J James	Simon A King	Irene Lloyd	David Metcalfe	David Parry
John D Grant	Christopher A Hilditch	Stephen G Jasperse	Joanne L Kingston	John Lloyd	Paul G Methven	Karen Parry
Rosalind L Grant	David G Hill	Roger C Jayes	Sandra R Kirkman	Sherrianne Lloyd	Tamsin L Miles	Victoria Parting
Lynette Gratzwick	Darren Hills	David Jenkins	Farrukh Kirmani	Ruth Lock	Alan B Miller	Richard A Pask
Sheila Greaves	Susan Hinde	Lisa M Jenkins	Martin J Kitchener	John H Loosemore	Edna G Miller	Manish S Patel
Clara Greed	Alex Hinkin	Mary P Jenkins	Adrian C Kite	Myfanwy Loudon	Patrick Minford	Michael J Payne
Christopher M Green	Maureen Hinkin	Matthew P Jenkins	Matthew J Kneale	Marjorie Lovell	John R Mritchard	Rhian Peacock
Claire C Green	Rob Hinkin	Stephen R Jenkins	Don Knight	Steven J Luke	Lily Rozita R Mohamad	Stephen M Pearce
Hugh D Greenwood	Rebecca Hinton	Wynn E Jenkins	Aleksandra Koj	Susan Luke	Khairi	Ben S Pearson
Raymond J Greenwood	Andrew Hitchings	Bharat Kumar Jogia	George Kotsis	Dawn Lynch	Rosemary J Moloney	Fiona N Peel
Elspeth Greig	Anna V Hodgekiss	Anne John	Carol Laffan	Leon S Lynn	Leonard Moon	Rod Peet
Richard Greville	John Hodgkiss	Caroline C John	Mustapha M Laljee	Shayoni S Lynn	Karen R Moreton	Mike Penn
Lindsey J Griffin	Lina Hogg	Ian J Johnson	James M Lambert	Arthur B Lytle	Beverley J Morgan	Lewis Percy
Tim Griffin	Martin Hogg	Ilona Johnson	Patricia M Lambert	Neil Gregor A Macgregor	Elaine Morgan	Joanne Perfect
Elizabeth C Griffiths	Robert Hogg	Rhiannon M Johnson	Jonathan G Langley	Christina Macleod	Gareth D Morgan	Graham Morgan
Emry W Griffiths	Christopher J Holcombe	Angharad L Jones	Paul Langmaid	Mary D Macmillan	Ian R Morgan	Ian Morgan
Malcolm G Griffiths	Liam Holeymann	Arfon L Jones	Brian Lansley	Christine Macpherson	Meirion Morgan	Mary L Perkins
Peter Griffiths	Elizabeth E Holland	Beverley Jones	Eshrar Latif	Catherine M Maddock	Rachel Morgan	Brian W Perman
Sion M Griffiths	Jacqueline Holly	Brian E Jones	Jenna S Lau	Jayne Maddox	Valerie Morgan	Ian Perrin
Winston J Griffiths	Martyn C Hooper	Christine V Jones	Tse Fung Lau	John S Madgwick	Gwynne Morris	Morwenna J Perrott
Katharine J Gronow	Russell Hooper	Clive Jones	Bethan R Launchbury	Chris Mainwaring	Susan P Morris	Charles L Perry
Tut San Guan	Andrew Hope	Daniel N Jones	Benjamin J Lawrence	Timothy R Mainwaring	Terence J Morris	Gavin D Phillips
Gulboy Guryel	Chris Hopkins	Deborah M Jones	Robert Lawson	Saurav Majumder	Michelle K Morrison	Gordon P Phillips
Andrew Gwenter	John E Hopkins	Derek Jones	David H Lazarus	Aiden M Malanaphy	Matthew P Mortlock	Hazel L Phillips
Eric Hale	Alan A Horn	Eirian M Jones	Sidney Lazarus	Richard J Manchee	Oliver J Moule	Linda Phillips
Michael Hale	Suzanne Hoselitz	Gareth Jones	Valerie E Le Vaillant	Dawn L Mannay	David Mulligan	Margaret F Phillips
Kate Hall	Gareth J Hoskin	Gareth W Jones	Owen	Stoyan Manolov	James M Mumford	Matthew D Phillips
Robin J Hall	Jack F House	Geraint W Jones	Jonathan A Leamon	Laurel Mantzaris	Osman Munshi	Peter Phillips
Mark S Hambleton	Elizabeth A Howard	Gillian M Jones	Mark Leaver	Graham A March	Patricia A Murchie	Stella M Phillips
Kenneth Hamilton	Megan Howarth	Gwynfi Jones	Kevin M Lee	Arthur V Marment	Paul Murphy	Joy E Pibworth
Marilyn Handslip	Stephen R Howe	Hugh Jones	Rebecca L Lee	Jane P Marran	Colin J Mutton	David Pickering
Peter D Handslip	Geoffrey Howe Of Aberavon	Huw Emlyn Jones	Barbara Leech	Nicholas R Marston	Gareth S Nash	Nigel D Pickett
Gareth J Hankins	John H Howell	Janet E Jones	Peter Leech	Christopher D Martin	Giles A Nelson	Stephen Pink
David A Harding	Barbara Anne Hoyle	John H Jones	Thomas Lefevre	Felicity J Martin	Kenneth D Nelson	Marouf Pirouti
Karl M Hardy		John L Jones	Elizabeth Lendering	Jeanette Martin		Ian J Pitman

UNIGOLION

Marianne A Pitman	Pauline Reimers	Anil K Sachdev	Pasquale Spaducci	Norman T Thomas	Malcolm I Walker	Andrew Williams
Beverley Plummer	Pierrette I Relf	James M Sadler	Christopher C Spong	Peter C Thomas	Arthur E Wall	Dina Williams
Vanessa J Poeppinghaus	Branavan	John H Sadler	Nicola Spragg	Philip A Thomas	Paul Walsh	Donald L Williams
Andrew Pointon	Retnasingham	Yousif Saleh	David H Spriddell	Rhys Thomas	Donald Walters	Frank Williams
Timothy S Pollard	Susan Revill	Ronald J Salinger	Pamela Mary Standen	Richard Thomas	William D Walters	Haydn Williams
Albert Pomfret	Dave Reynish	David G Salter	Christina M Stanton	Stanley Thomas	Long Wang	Howard S Williams
Hashmat Popat	Paula M Rice	Stephen C Sambrook	Pamela S Stead	Rachel E Thomas-Jones	Benjamin K Ward	Humphrey R Williams
Meriel Pope	Amanda Richards	Quentin D Sandifer	Leonidas Stergiakis	Evelyn M Thompson	Ernest Ward	Keith C Williams
Stephen A Potter	Denise L Richardson	Alison Sandy	Barbara J Stewart	Andrew C Thorpe	Julia C Wardle	Leslie A Williams
Catherine Poultier	Stephen Richmond	Christine M Sangster	Joel T Strange	Kirsten E Thorpe	Colin D Warren	Mared E Williams
Alison M Powell	Mabli A Rickards	Carolyn Sansom	Sally Streeter	Brian P Threlfall	Sonia Watters	Martin D Williams
Margaret C Powell	Darren R Riggon	Henry Sawyer	Steffan Stringer	Robert Tibbott	Jeremy Watts	Natalie Williams
Rachel Power	Colin Riordan	Sonia Sayed	Gareth D Sutton	Christopher P Timmins	Paul D Watts	Natalie Williams
Ann D Price	Janice Risley	Angus M Scott	Janet B Sutton	Thelma R Tipping	Sheila A Way	Peter Williams
Hywel Price	Joseph H Robert	Diane Scott	Nicholas W Swain	Richard D Tizard	Emma L Webb	Rhys Williams
John T Price	Angharad Roberts	Donald Scott	David Swallow	Ceri Todd	Bryan Webber	Stanley Williams
Michael J Price	Catherine Roberts	Lisa Scott	Timothy R Swanson	Arshed M Toma	Chitra S Weerakkody	Suzi J Williams
Patricia E Price	David Roberts	Sharron M Scott	David R Swift	Anne P Tomlinson	Charles F Weiner	Wendy Williams
Sarah J Price	Dilys E Roberts	Dennis Scourfield	Mark J Sykes	Peter Tomson	Francis W Wells	Sarah Williamson
Mark A Pringle	Dyfed Roberts	Laurence Seeff	Michael J Symons	Rachel M Tomson	Oliver Wells	Eric H Willis
Eric Pritchard	Geoffrey I Roberts	John H Seigal	Joseph Tavana	John A Townend	William A Wells	Helen L Wills-Wood
Lisa S Pritchard	Geraint Roberts	Peter C Sergeant	Adrian M Taylor	Elizabeth Treasure	Caroline Westerman	Daniel Wincott
Ruth Pritchett	Richard N Roberts	Alexander M Shand	Ashleigh Taylor	Catherine A Tregunno	Rachel E Westerman	Julia M Wise
Caspar Probert	Susan M Roberts	Mohammed A Sharif	B G Taylor	Gabe Treherne	Michael Whately	Steve D Wittberger
Malcolm I Proud	Tegid Roberts	Michael J Shemilt	Michael Taylor	David Trend	Christine D Wheeler	Roy Wolstenholme
Bryan Pugh	Malcolm S Robertson	Fiona Shrive	Peter I Taylor	David E Trevett	Gordon J Wheeler	Chung W Wong
TJ Pugh	Isobel E Robertson	Paolo Sidoli	Philip Taylor	Brian W Turner	Christopher D Whelan	Jon Wonham
John F Quinn	Graham I Robertson-Williams	Ian Simpson	Shirley A Taylor	Christopher Turner	Graham Whelan	Jeremy K Wood
Rehan Quraishi	Mary Robertson-Williams	Katherine H Sinclair	Rachel E Taylor Swann	Iona Turner	Anne Whipp	Kelvin A Wood
Jujhar Rai	Andrew C Skelton	Andrew C Skelton	Sian Templeton	John W Turner	Richard White	Neil R Wooding
Wendy E Rangeley	Debbie A Rockey	Jeffrey Skidmore	Ming K Teoh	Catherine E Tusting	Hazel M Whitefoot	Geoffrey R Woodman
Claudia A Rapport	John S Rockey	Janet M Skiffins	Manos Thanoglou	Chris Tweed	Edna M Whitehead	Sadie Woodward
Ali K Rashid	Rivita M Rodrigues	Julian T Smailes	Allan Thomas	Mary Tweed	Philip Whitehead	Sara J Worskett
Phillip J Rasmussen	Claire Rodwell	Josephine K Smedley	Barbara Thomas	Alan Tyler	Richard Whiting	Beatrice M Wright
Sarah E Raywood	Bryony Roff Wayne	Donald J Smith	Cath Thomas	Mike Vaughan	Jarmila J Wiener	Jason Wroe
Karen Reed	Royston Rogers	Ewan B Smith	Christine Thomas	Michael J Veale	John A Wignall	Richard Wyn Jones
Christopher M Rees	Andrew S Rose	Geoffrey P Smith	David W Thomas	Paul A Vertannes	Ed Wilding	Brian C Yarwood
David G Rees	Jonathan J Rosenthal	Matthew D Smith	Graham Thomas	Andrew G Vinall	David B Wile	Rachel Yemm
David Martin Rees	Huw Rossiter	Peter J Smith	Graham C Thomas	Pauline M Wade	Eurwyn Wiliam	Amanda Yeoman
Dorothy L Rees	Geraldine Rowe	Stephen L Smith	Huw R Thomas	Dagmar M Waiblinger	Nicholas R Wilkinson	Rachel Z Yerburgh
Jeffrey W Rees	Martin G Rowlands	Mark J Smithson	Hywel R Thomas	Carol F Wainwright	Piers Wilkinson	Garry J Young
Nigel L Rees	Anthony P Royle	Robert F Smyth	JDR Thomas	Geoffrey J Wainwright	Alan C Williams	Patricia R Young
Ruth Rees	Duncan N Russell	James E Snaith	Mark Thomas	David R Walker	Amy G Williams	Alexei Zhurov
Michael J Rego	Bing Song	Bing Song	Martyn A Thomas	Ian L Walker		

CADWCH MEWN CYSYLTIAD



facebook.com/cardiffuni



@prifysgolcdydd

Cefnogwch ni: www.caerdydd.ac.uk/givingyoutube.com/cardiffuniI ofyn am gopi o'r Adolygiad Blynnyddol mewn fformat print bras, cysylltwch â Louise Hartrey ar **029 2087 0293**, e-bost: hartreylc@cardiff.ac.uk

Croesewir sylwadau ac awgrymiadau ynglyn â'r adolygiad hwn a dylid eu hanfon at : Claire Sanders, Cyfarwyddwr, Cyfathrebu a Marchnata. communications@caerdydd.ac.uk | Mae Prifysgol Caerdydd yn elusen gofrestredig, rhif 1136855

www.caerdydd.ac.ukArgraffwyd yn gyfan gwbl ar bapur sydd wedi'i ailgylchu yn unol ag ymrwymiad y Brifysgol at gynaliadwyedd. www.caerdydd.ac.uk/sustainability